

Langlebig, verlässlich, zukunftsweisend:
der innovative iQdrive™ Motor

Le moteur iQdrive™ innovant :
durable, fiable,
tourné vers l'avenir

**Affidabile, all'avanguardia
e progettato per durare:**
È l'innovativo motore
iQdrive™.



Die BSH Gruppe ist eine Markenlizenznehmerin der Siemens AG
Le groupe BSH possède la licence de la marque Siemens AG
Il gruppo BSH è un licenziatario del marchio di Siemens AG

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer neuen Siemens Waschmaschine mit iQdrive™ Motor.
Dank bürstenlosem Magnetantrieb kann dieser Hochleistungsmotor reibungsfrei arbeiten.
Er ist deshalb extrem zuverlässig, leise und verschleissarm.

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de votre nouveau lave-linge Siemens avec moteur iQdrive™.
Grâce à l'entraînement magnétique sans balais, ce moteur haute performance fonctionne sans frottements. Il est donc extrêmement fiable, silencieux, et résistant à l'usure.

Congratulazioni per aver acquistato questa nuova lavatrice Siemens con motore iQdrive™.
Grazie alla tecnologia senza spazzole a magnete permanente, questo motore ultra potente garantisce un funzionamento impeccabile ed è quindi estremamente affidabile, silenzioso, poco soggetto all'usura.

Siemens Hausgeräte
Siemens Electroménagers
Siemens Elettrodomestici

SIEMENS

**iQdrive™ Motorgarantie für
die Siemens Waschmaschinen.**

Garantiebedingungen für Waschmaschinen mit iQdrive™ Motor in der Schweiz

Zusätzlich zu unserer Gerätegarantie leisten wir (BSH Hausgeräte AG) für neue Waschmaschinen mit iQdrive™ eine Motor Garantie zu folgenden Bedingungen (Gewährleistungsansprüche gegen den Verkäufer aus dem Kaufvertrag bleiben hiervon unberührt):

1. Wir leisten Garantie für Mängel des iQdrive™ Motors, die nachweislich auf einem Material- und/oder Herstellungsfehler, der bereits bei Übergabe bestanden hat, beruhen.
2. Die Garantiefrist beträgt 10 Jahre, beginnend mit der Lieferung der Waschmaschine an den Erstendabnehmer. Der Garantieanspruch muss innerhalb dieser Frist unter Vorlage des Original-Kaufbelegs gegenüber der im Kundendienstverzeichnis genannten Kundendienststelle geltend gemacht werden.
3. Eine Garantiepflicht wird ungeachtet der vorstehenden Ziff. 1 nicht ausgelöst, wenn der Mangel des iQdrive™ Motors auch auf einen Fehlgebrauch, eine nicht haushaltsübliche Nutzung oder Nichtbeachtung von Bedienungs- und Montagehinweisen zurückzuführen ist. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind.
4. Bei Vorliegen eines Garantiefalls wird der mangelbehaftete iQdrive™ Motor am Aufstellungsort nach unserer Wahl instandgesetzt oder gegen einen neuen iQdrive™ Motor ausgetauscht. Die Garantie umfasst die Kosten für benötigte Ersatzteile (im Falle einer Instandsetzung) bzw. einen neuen iQdrive™ Motor (im Falle eines Motoraustauschs). Anfahrtskosten und Kosten für Arbeitsstunden des Kundendienst-Technikers, die für die Instandsetzung bzw. den Austausch des iQdrive™ Motors anfallen, werden dem Garantiennehmer zu den zum Reklamationszeitpunkt geltenden Tarifen in Rechnung gestellt und sind von der Garantie nicht umfasst. Ersetzte Teile oder Geräte gehen in unser Eigentum über.
5. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf.
6. Weitergehende Ansprüche bestehen aus dieser Garantie nicht. Durch die vorliegende Garantie werden die gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Verkäufer aus dem Kaufvertrag und mögliche Ansprüche aus dem Produkthaftungsgesetz gegen uns als Hersteller nicht beschränkt.
7. Diese Garantiebedingungen gelten für neue Waschmaschinen und Wäschetrockner der Klasse iQ700* mit iQdrive™ Motor, die von der BSH Hausgeräte AG in Verkehr gebracht wurden, unabhängig davon, ob diese vom Erstendabnehmer in diesen Ländern oder in einem anderen Mitgliedstaat des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) gekauft wurden oder betrieben werden. Garantiebedingungen finden Sie unter:
www.siemens-home.bsh-group.com/ch/de/rechtliche-hinweise/garantiebedingungen

Wäschetrockner iQ700: WN54C2A4CH

BSH Hausgeräte AG
Fahrweidstrasse 80
CH-8954 Geroldswil

BSH Electroménager SA
Chemin de Mongevon 4
CH-1023 Crissier



www.siemens-home.bsh-group.com



8001391115 - 0405

SIEMENS

Siemens Hausgeräte

Garantie moteur iQdrive™ pour les lave-linge Siemens.

Conditions de garantie pour les lave-linge avec moteur iQdrive™ en Suisse

En plus de notre garantie sur les appareils, nous (BSH Electroménager SA) accordons une garantie sur le moteur pour les nouveaux lave-linge avec iQdrive™ aux conditions suivantes (cela ne concerne pas les droits de garantie à l'encontre du vendeur découlant du contrat d'achat :

1. Nous garantissons les défauts du moteur iQdrive™ pour lesquels il est prouvé qu'ils résultent d'un défaut matériel et/ou de fabrication qui existait déjà au moment de la livraison.
2. La durée de garantie est de 10 ans à compter de la livraison du lave-linge au premier acheteur. La demande de garantie doit être faite pendant ce délai sur présentation de l'original de la preuve d'achat au service après-vente indiqué dans le répertoire des services après-vente.
3. Nonobstant le chiffre 1 ci-dessus, l'obligation de garantie ne s'applique pas si le défaut du moteur iQdrive™ résulte d'une mauvaise utilisation, d'un usage autre que celui du cadre domestique habituel ou du non-respect des instructions de montage ou d'utilisation. Le droit à la garantie s'éteint lorsque les réparations ou interventions sont effectuées par des personnes non autorisées par nous.
4. En présence d'un cas de garantie, le moteur iQdrive™ défectueux sera, à son emplacement et à notre discrétion, réparé ou remplacé par un nouveau moteur iQdrive™. La garantie couvre le coût des pièces détachées nécessaires (en cas de réparation) ou le coût d'un nouveau moteur iQdrive™ (en cas de remplacement). Les frais de déplacement et le coût des heures de travail du technicien du service après-vente, nécessaires à la réparation ou au remplacement du moteur iQdrive™, sont facturés au titulaire de la garantie au tarif en vigueur au moment de la réclamation et n'entrent pas dans le cadre de la garantie. Les pièces ou appareils remplacés deviennent notre propriété.
5. Les prestations de garantie n'entraînent pas l'allongement du délai de garantie ni le déclenchement d'un nouveau délai de garantie.
6. La présente garantie ne donne lieu à aucune autre prétention. Cette garantie ne limite pas les droits légaux, en particulier les droits de garantie à l'encontre du vendeur en vertu du contrat d'achat et les possibles droits en vertu de la loi sur la responsabilité du fait des produits à notre encontre en tant que fabricant.
7. Ces conditions de garantie s'appliquent aux nouveaux lave-linge et lave-linge séchants de la classe iQ700* avec moteur iQdrive™, qui ont été mis sur le marché par BSH Electroménager SA, qu'ils aient été achetés ou utilisés par le premier acheteur dans ces pays ou dans un autre État membre de l'Espace économique européen (EEE). Vous trouverez les conditions de garantie sur : www.siemens-home.bsh-group.com/ch/fr/mention-legale/conditions-de-garantie

Lave-linge séchants iQ700 : WN54C2A4CH

BSH Electroménager SA
Chemin de Mongevon 4
CH-1023 Crissier

BSH Hausgeräte AG
Fahrweidstrasse 80
CH-8954 Geroldswil



www.siemens-home.bsh-group.com

Garanzia sul motore iQdrive™ per le lavatrici Siemens.

Condizioni di garanzia per le lavatrici con motore iQdrive™ in Svizzera

Oltre alla nostra garanzia sul prodotto, offriamo (BSH Elettrodomestici SA) una garanzia sul motore per le nuove lavatrici con iQdrive™ alle condizioni seguenti (i diritti di garanzia nei confronti del venditore ai sensi del contratto di acquisto rimangono inalterati):

1. Concediamo una garanzia sui difetti del motore iQdrive™ basati in modo inequivocabile su un difetto di materiale e/o di fabbricazione già esistente al momento della consegna.
2. Il periodo di garanzia è di 10 anni dalla consegna della lavatrice al primo acquirente finale. Il diritto di garanzia deve essere reclamato entro tale termine, presentando la ricevuta d'acquisto originale all'ufficio del servizio clienti citato nell'apposita sezione.
3. In deroga al precedente paragrafo 1, la garanzia non si applica se il difetto al motore iQdrive™ è dovuto anche a un uso improprio, a un uso diverso dall'abituale utilizzo domestico o al mancato rispetto delle istruzioni d'uso e di montaggio. Il diritto alla garanzia decade in caso di riparazioni o interventi da parte di persone non autorizzate da Siemens.
4. In caso di prestazioni di garanzia, il motore iQdrive™ difettoso viene riparato direttamente sul posto oppure sostituito con un altro motore iQdrive™. La garanzia copre i costi per i ricambi necessari (in caso di riparazione) o un nuovo motore iQdrive™ (in caso di sostituzione del motore). Le spese di uscita e le ore di lavoro del tecnico del Servizio clienti necessarie per la riparazione o la sostituzione del motore iQdrive™ saranno addebitate al titolare della garanzia alle tariffe in vigore al momento del reclamo e non sono coperte dalla garanzia. I componenti sostituiti diventano di nostra proprietà.
5. Le prestazioni di garanzia non comportano un'estensione della garanzia né l'applicazione di un nuovo periodo di garanzia.
6. Sono escluse ulteriori rivendicazioni ai sensi della presente garanzia. La presente garanzia non limita i diritti legali, in particolare i diritti di garanzia nei confronti del venditore ai sensi del contratto di acquisto, né eventuali diritti nei nostri confronti in qualità di fabbricanti ai sensi della legge sulla responsabilità per danno da prodotti.
7. Le presenti condizioni di garanzia si applicano alle nuove lavatrici e lavasciuga della classe iQ700* con motore iQdrive™, immesse sul mercato da BSH Elettrodomestici SA, indipendentemente dal fatto che siano state acquistate o utilizzate dal primo acquirente finale in questi Paesi o in un altro Stato membro dello Spazio economico europeo (SEE). Le condizioni di garanzia sono disponibili all'indirizzo: www.siemens-home.bsh-group.com/ch/it/note-legali/condizioni-general-di-garanzia

Lavasciuga iQ700: WN54C2A4CH

BSH Hausgeräte AG
Fahrweidstrasse 80
CH-8954 Geroldswil

BSH Electroménager SA
Chemin de Mongevon 4
CH-1023 Crissier



www.siemens-home.bsh-group.com

Siemens Electroménagers



SIEMENS

Siemens Elettrodomestici



SIEMENS